



Qufora[®]

Irrigatiesysteem met ballonkatheter

MBH

qufora[®]

Qufora® In 4 eenvoudige stappen de controle over uw stoelgang terug

Meer mensen in Nederland met vergelijkbare klachten

U heeft een verstoorde darmfunctie. Een grote groep mensen in Nederland loopt rond met een klachtenpatroon dat lijkt op dat van u. Vaak is er sprake van buikpijn, een opgeblazen gevoel, obstipatie, diarree, braken of gewichtsverlies en soms ook van spasmes of een compleet onvermogen ontlasting uit te scheiden of juist in te houden. Alsof dat allemaal al niet vervelend genoeg is, kunnen deze problemen ook nog leiden tot bloedingen in het rectum, aambeien, rectale prolaps, anale fissuren of huidzweren.

Niemand loopt te koop met incontinentieklachten

De oorzaak kan liggen in medicijngebruik, een chirurgische ingreep of verloskundig trauma. Soms is er sprake van een functionele darmafwijking en er kunnen ook neurologische problemen spelen als multiple sclerose of een dwarslaesie. Wat er ook precies aan de hand is: niemand loopt te koop met incontinentieklachten. Wanneer u aangewezen bent op hulp is dat al ongemakkelijk genoeg.

Wat u zelf kunt doen

Misschien heeft u al een aantal maatregelen genomen. Zo hebben veel mensen baat bij een vezelrijke voeding, een grotere vochtopname en een beter bewegingspatroon.

Qufora®: gebruiksvriendelijk

Wanneer u nog meer wilt doen om uw situatie te verbeteren en daarbij het liefst zo onafhankelijk mogelijk blijft, kunt u kiezen voor Qufora®: een gebruiksvriendelijk systeem voor rectale irrigatie. Het bestaat uit een eenvoudig te bedienen handpomp en een unieke ballonkatheter, waarmee u water op lichaamstemperatuur tot hoog in de darmen spoelt, teneinde uw darmen te legen en uw darmfunctie op gang te houden. Het hele proces vindt plaats op uw eigen toilet en neemt tussen de 15-45 minuten in beslag. U bent dan de eerste 24 tot 48 uur vrij van ongelukjes en andere ongemakken.

Eenvoudig 4-stappen systeem

De controle unit van het Qufora® irrigatiesysteem voorziet in 4 eenvoudige stappen: eerst vult u de irrigatieslang en

handpomp met water alvorens u de katheter in het rectum inbrengt (stap 1). Daarna vult u de ballon van de katheter met water, zodat deze stevig op zijn plaats blijft zitten (stap 2). Vervolgens spoelt u het water via de katheter in de darm (stap 3), waarna u de ballon weer leeg laat lopen (stap 4) en verwijdert. Daarna blijft u op het toilet zitten terwijl uw darmen zich legen.

De controle over uw stoelgang terug

Veel gebruikers hebben met Qufora® het gevoel de controle over hun stoelgang weer terug te hebben. Daarnaast geven zij aan minder vaak last te hebben van misselijkheid of vermoeidheid en krijgt een deel van hen een betere eetlust. Ze hebben minder tijd nodig voor de stoelgang en dus meer tijd voor zichzelf. Tot slot leidt het gebruik van Qufora® tot een verbeterde hygiëne, zodat het risico van infecties aan de urinewegen afneemt.

Volledig veilig, ook op de lange termijn

Bij normaal gebruik is de ballonkatheter van Qufora® volledig veilig, ook op de langere termijn. Een angst voor 'luie darmen' is dan ook ongegrond. Bovendien zorgt het overdrukventiel in de handpomp ervoor dat er nooit teveel water in de ballon van de katheter komt.

Iets voor u?

Na een grondige instructie kunt u het systeem volledig zelfstandig gebruiken. Veel gebruikers doen dat een keer in de 24 tot 48 uur en zijn dan tussen de 15-45 minuten kwijt.



- Heeft u problemen met uw stoelgang?
- Zit u dagelijks langer dan 45 minuten op het toilet?
- Verloopt uw stoelgang moeizaam?
- Kunt u niet altijd uw ontlasting tegenhouden?
- Dan kan het Qufora® Irrigatiesysteem een oplossing zijn voor u!

De beste ondersteuning met het hulp- en zorgprogramma

Speciaal voor u ontwikkeld

Dit programma ondersteunt u een jaar lang bij het gebruik van het Qufora® irrigatiesysteem met ballonkatheter.

Instructie gewoon bij u thuis

In nauw overleg met uw verwijzer krijgt u in uw vertrouwde omgeving een uitgebreide instructie van een speciaal daarvoor opgeleide verpleegkundige. Ongeveer een week na deze eerste instructie wordt u teruggebeld om uw eerste ervaringen te bespreken. Indien u vragen heeft probeert de verpleegkundige u telefonisch te helpen. Wanneer u dat wenst wordt er een nieuw huisbezoek ingepland, nét zolang tot u met een gerust gevoel zelfstandig het Qufora® Irrigatiesysteem kunt bedienen. Daarna zal u ongeveer om de twee maanden benaderd worden om de voortgang te bespreken. Natuurlijk kunt u tussentijds altijd contact opnemen met de verpleegkundige. Wel zo'n comfortabel gevoel.

HULP & ZORG PROGRAMMA

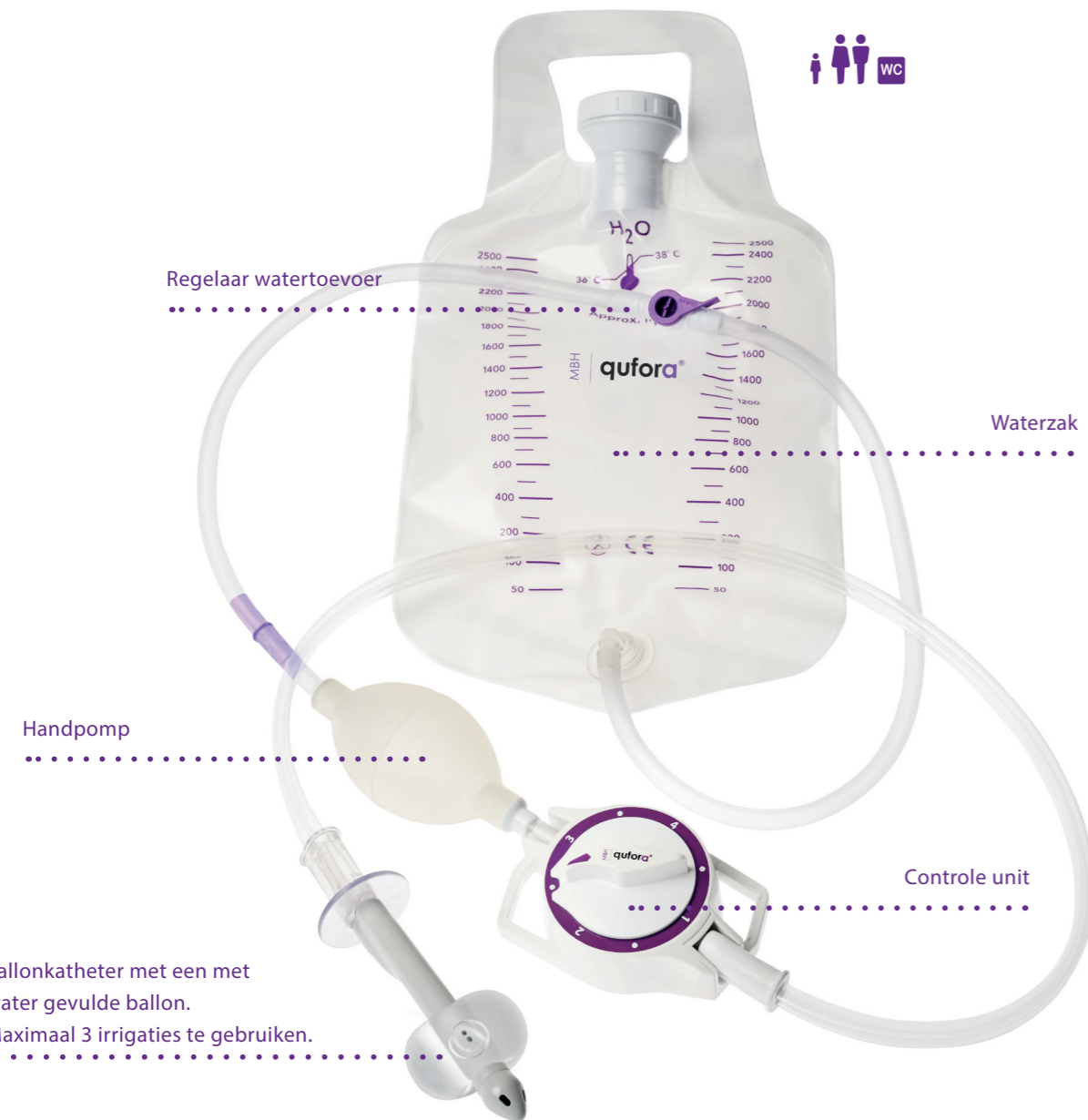
- 1 jaar lang ondersteuning
- Mogelijkheid tot uitgebreide instructie door gespecialiseerd verpleegkundige bij u thuis
- Tussentijdse telefonische evaluatie ervaringen Qufora® irrigatiesysteem
- Mogelijkheid tot extra huisbezoeken
- Gespecialiseerd verpleegkundige bereikbaar voor overleg

Het Qufora[®] Irrigatiesysteem met ballonkatheter is eenvoudig te leren en betrouwbaar in gebruik

Bij regelmatig gebruik kunt u zelf bepalen wanneer de ontlasting komt. Het legen van de darm met het Qufora[®] Irrigatiesysteem kan u behoeden voor ongewild verlies van ontlasting, vermindert de tijd die nodig is op het toilet, voorkomt verstopping en verbetert uw welzijn.

Wat is anaalirrigatie?

- Bij anaal irrigatie wordt water in de darm gebracht.
- Het water activeert de natuurlijke legingsreflex van de darm.
- Na korte tijd stoot de darm het water en de ontlasting uit.



Logische controle unit

Door de controle unit in 4 stappen met de klok mee te draaien, stuurt u het irrigatieproces op een gemakkelijk te onthouden manier.

- 1 De irrigatieslang en pomp worden gevuld met water.
- 2 Met de handpomp wordt water in de ballon van de katheter gepompt om deze te fixeren.
- 3 Het water stroomt in de darm via de rectaal katheter met behulp van de zwaartekracht. Indien nodig kan men de handpomp gebruiken om extra waterdruk te geven, bijvoorbeeld wanneer de waterzak niet voldoende hoog gehangen kan worden.
- 4 Het water loopt uit de ballon in de darm en de katheter kan verwijderd worden.



De witte stippen geven pauzeposities aan

Grote waterzak

De waterzak kan met meer water gevuld worden dan u nodig heeft om een irrigatie te doen. De hoeveelheid water verschilt van persoon tot persoon. Dit geeft u de mogelijkheid om meerdere keren te spoelen.

Siliconen ballon gevuld met water

De met water gevulde siliconen ballon houdt de katheter op zijn plaats in het rectum en zorgt ervoor dat er geen ruimte is tussen de darmwand en de katheter.



Ergonomische handgreep

De handgreep onderaan de ballonkatheter vergemakkelijkt het inbrengen ervan.

Uitstekende kwaliteit

De robuuste en eenvoudige materialen waarborgen een hoge betrouwbaarheid en een lange levensduur.

Grote handpomp

Met gelijkmatige druk op de handpomp wordt de siliconen ballon van de rectaal katheter opgepompt (1 tot 4 x pompen) en vervolgens de darm met water gevuld.



Ingebouwd drukventiel

Overvulling van de ballon van de rectaal katheter is uitgesloten door het ingebouwde drukventiel in de handpomp.



Fixeerbare controle unit

De controle unit kan indien gewenst worden bevestigd aan het bovenbeen met behulp van de beenband voorzien van klittenband. Daardoor heeft u de regelaar altijd binnen handbereik.



Tips, vragen en antwoorden

Start darmirrigatie alleen wanneer u toestemming heeft van een arts en na een uitgebreide praktische instructie door een verpleegkundige. Laat u begeleiden in dit traject. Indien gewenst, kan dat in uw eigen vertrouwde omgeving plaatsvinden. Een professionele ondersteuning maakt de slagingskans groter. De verpleegkundige zal, indien nodig, een terugkoppeling geven aan uw arts en/of verpleegkundige. Zorg dat u minimaal 1500ml vocht opneemt per dag en voldoende vezelrijke voeding consumeert, zoals verse groenten en fruit.

Moet ik naast het Qufora® Irrigatiesysteem met ballonkatheter ook nog laxemiddelen blijven gebruiken?

Overleg altijd met uw arts of gespecialiseerd verpleegkundige alvorens u iets stopt of langzaam afbouwt. Het kan nodig zijn laxemiddel te blijven gebruiken.

Met hoeveel water moet ik irrigeren?

Een gebruikelijke hoeveelheid is 500-1000ml. Veelal is dit voldoende voor een volwassene. Probeer de eerste keer 700ml water in één keer in te laten lopen. Bouw dit eventueel op, te beginnen met 500ml. Ook hiervoor geldt: laat u adviseren door uw gespecialiseerd verpleegkundige. Bij kinderen gelden andere hoeveelheden, onder meer afhankelijk van het gewicht van het kind.

Hoe vaak moet ik in de pomp knippen om de ballonkatheter voldoende in het rectum te fixeren?

Het vullen van de ballon van de rectaal katheter gebeurt in stand 2. Gemiddeld is 1-2 keer pompen voldoende. Wanneer u doorgaat naar stand 3 en er lekt water langs de katheter, draai dan de regelaar terug naar stand 2 en pomp wat extra water in de ballon.

Kan ik een darmbeschadiging krijgen door de ballonkatheter op te pompen in het rectum?

Bij normaal gebruik en een goed functionerend irrigatiesysteem zal er geen beschadiging optreden. Overvulling van de ballon van de rectaal katheter is uitgesloten door het ingebouwde drukventiel in de handpomp.

Welke irrigatiekatheter is geschikt voor mij?

Er zijn 2 typen irrigatiekatheters: normaal (QISCATH) en small (QISCATHSMALL). Laat de verpleegkundige adviseren met welke irrigatiekatheter u het beste kunt irrigeren.

Hoe vaak moet ik irrigeren?

Om vertrouwd te raken met de handeling en uw darmen te kunnen laten wennen wordt er in het begin vaak voor gekozen iedere 24 uur te irrigeren. Uiteindelijk is het streven om elke 48 uur te irrigeren, maar het verschilt van persoon tot persoon. De frequentie is goed wanneer u klachtenvrij bent, u zich veilig voelt en er niet onnodig veel tijd mee bezig bent.

Wat is het beste tijdstip om te irrigeren?

Irrigeren kan op elk moment van de dag. Kies een vast tijdstip waardoor het ook gemakkelijker een routine kan worden. Wacht na de maaltijd minimaal een uur alvorens te starten met darmirrigatie. Dit kan misselijkheid voorkomen.

Hoeveel tijd heb ik nodig om te irrigeren?

In de praktijk kost het irrigeren inclusief de voorbereiding tussen de 15-45 minuten.

Kan ik mijn verdere leven irrigeren zonder dat dit problemen gaat opleveren?

Ja, irrigatie met water is op de langere termijn niet schadelijk en het zal geen 'luie darmen' veroorzaken.

De ingebrachte hoeveelheid water komt niet of niet volledig terug.

Wellicht heeft u te weinig gedronken en bent u dus wat uitgedroogd. Het lichaam neemt het irrigatiewater dan op. Probeer het de volgende dag opnieuw met dezelfde hoeveelheid water, maar zorg dat u voldoende drinkt (minimaal 1500ml).

Hoe vaak kan ik de Qufora rectaal ballonkatheter gebruiken?

De ballonkatheter kunt u 3 keer gebruiken. Tussentijds schoonmaken kan met water en milde zeep.

Wat als het water niet wil inlopen?

Mogelijk zit er ontlasting meteen voor de katheter. Soms kan het noodzakelijk zijn dit handmatig te verwijderen. Probeer de katheter in te brengen zonder de ballon op te pompen en gebruik de handpomp op stand 3 en pomp snel een aantal keren water in het rectum. Houd daarbij zelf de katheter vast. Dit 'flushen' zorgt voor verweking waarna u na een eerste kleine uitscheiding de irrigatie kunt opstarten als gebruikelijk.

Het spelwater komt terug zonder ontlasting.

De ontlasting zit blijkbaar hoger. Heeft u bij de volgende spoeling ook geen resultaat, neem dan contact op met uw arts of verpleegkundige. Wellicht is een laxemiddel noodzakelijk.

Er loopt water langs de ballonkatheter tijdens het irrigeren in stand 3.

De eerder in stand 2 gevulde waterballon lijkt het rectum niet voldoende af te sluiten. Draai de regelknop terug naar stand 2 en pomp wat extra water in de ballon.

Ik heb toch ontlasting tussen de spoelingen door.

Blijf langer op het toilet zitten. Heeft dit geen effect overweeg dan de spoelfrequentie aan te passen en noteer de consistentie van de ontlasting in het dagboek. Veel dunne ontlasting tussendoor kan wijzen op restwater van een eerdere irrigatie.

Gebruik van het dagboek.

Het dagboek is een handig hulpmiddel wanneer u start met darmirrigatie. Noteer wanneer u irriteert, hoeveel water u gebruikt en wat het resultaat is. Neem het dagboek altijd mee wanneer u uw arts of verpleegkundige bezoekt; het geeft hen een helder beeld van uw persoonlijke situatie.

Wat doe ik met de waterzak en de rectaal ballonkatheter na gebruik?

De katheter kunt u na het reinigen drogen en de waterzak kunt u na het leegmaken zonder afsluitdop ondersteboven te drogen hangen. Indien nodig de waterzak en irrigatieslang doorspoelen met schoonmaakazijn om aanslag en schimmelvorming te voorkomen.

Hoeveel complete basissets mag ik per jaar bestellen en worden vergoed?

In principe worden er twee complete Qufora® Irrigatiesystemen per jaar vergoed. Raadpleeg uw leverancier hierover.

Kan ik ook losse onderdelen van het Qufora® Irrigatiesysteem vernieuwen?

De waterzak, de ballonkatheter (per 5 stuks) en de irrigatieslang zijn afzonderlijk te bestellen bij uw leverancier en worden gewoon vergoed bij normaal verbruik. Raadpleeg uw leverancier hierover.

Hoe ga ik te werk wanneer ik op vakantie ga?

Neem altijd een compleet Qufora® Irrigatiesysteem als reserve mee tijdens uw vakantie en stop het reservesysteem in uw handbagage wanneer u een vliegtuig maakt. De waterzak kunt u ophangen aan de Qufora® zuignap. Deze zuigt zich alleen vast op gladde, niet poreuze ondergronden. Een kledinghanger kan een handig hulpmiddel zijn om de waterzak aan te bevestigen en op te hangen. U kunt de kledinghanger aan de deur of bijvoorbeeld aan een verwarmingsbuis in de badkamer of het toilet hangen. Wanneer de waterkwaliteit van drinkwaterkwaliteit is, kunt u dit water ook gebruiken om te irrigeren. Bij twijfel gebruikt u bronwater uit flessen dat u verwarmt tot lichaamstemperatuur.

PRODUCT ASSORTIMENT:

MBH **Qufora**® Irrigatiesystemen met ballonkatheter

Productnummer	Productnaam	Inhoud	Z-Index
QISBASIS	Basisset	1 waterzak met controle unit, 1 irrigatieslang, 5 rectaal ballonkatheters, 1 gebruiksaanwijzing, 1 klittenband, toilettaas	15748243
QISBASISSMALL	Basisset	1 waterzak met controle unit, 1 irrigatieslang, 5 kleine rectaal ballonkatheters, 1 gebruiksaanwijzing, 1 klittenband, toilettaas	16104420
QISCATH	Katheterset	5 rectaal ballonkatheters	15748286
QISCATHSMALL	Katheterset	5 kleine rectaal ballonkatheters	16104439
QISTUBE	Irrigatieslang	1 extra irrigatieslang	15748294
QISWATER	Waterzak	1 waterzak	15917932



*Qufora® is a registered trademark of MBH-International A/S.
All rights reserved MBH-International A/S, 3450 Allerød, Denmark.*



Producent

MBH-International A/S
Gydevang 28-30
3450 Allerød
Denmark

Tel: +45 88 300 592
Fax: +45 88 300 593
info@mbh-international.com
www.mbh-international.com

Distributeur:

Medical4You B.V.
Wilhelminalaan 41
6641 DE Beuningen
Nederland

Tel. 024-6750925
Fax 024-6750757
info@medical4you.nl
www.medical4you.nl



Qufora[®]

Gebruiksaanwijzing

Irrigatiesysteem met ballonkatheter

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u begint met irrigeren.

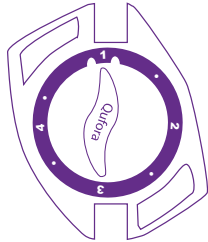
Voor gebruik: Zorg voor een glijmiddel en, indien gewenst, handschoenen.

Na gebruik: Reinig en spoel de onderdelen grondig met lauwwarm water en eventueel zeep. De katheter kan maximaal 3 keer gebruikt worden.

Zitpositie is enkel een voorbeeldpositie. Manier van irrigeren is een persoonlijke keuze.

Gebruiksaanwijzing

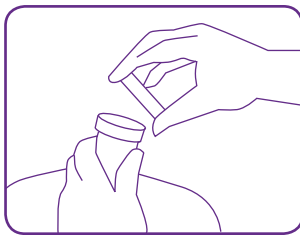
Qufora[®] Hulp- en zorgprogramma Irrigatiesysteem met ballonkatheter



Controle unit

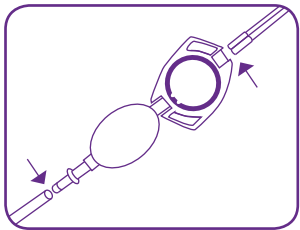
Draai de controle unit naar positie 1,2,3 en 4 in overeenstemming met hoe de irrigatie procedure vordert.

1



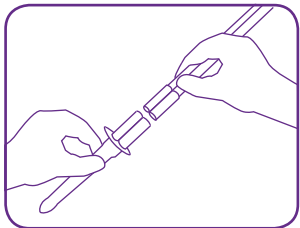
Vul de waterzak met lauwwarm water (36° C - 38° C). Sluit daarna de waterzak af met de schroefdop.

2



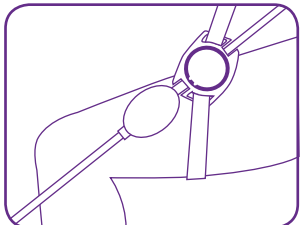
Bevestig de slang van de waterzak aan de handpomp. Bevestig het witte uiteinde van de slang aan de controle unit.

3



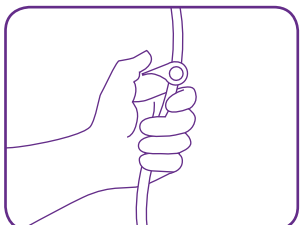
Bevestig het grijze uiteinde van de slang aan de katheter.

4



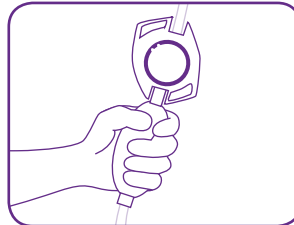
De controle unit kan, indien gewenst, worden bevestigd aan het bovenbeen met de beenband.

5



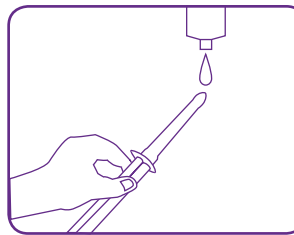
Zet de controle unit op positie 1. Open het ventiel op de waterzak.

6



Pomp tot er water uit de katheter komt, ter ontluchting van het systeem. Zorg dat de handpomp volledig gevuld is met water. **Draai de controle unit naar de positie tussen 1 en 2.**

7



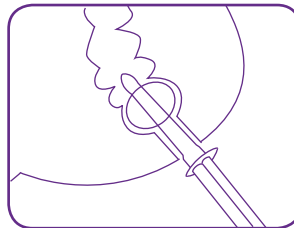
Smeer de top van de katheter in met glijmiddel op waterbasis.

8



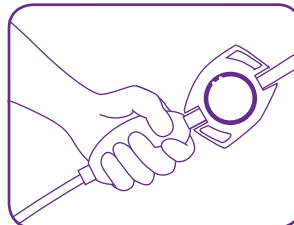
Voer de katheter in de endeldarm, tot aan de 'stop-schijf' aan het einde van de katheter.

9



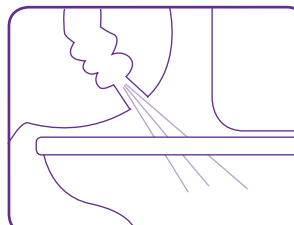
Draai de controle unit verder door naar positie 2. Pomp water in de ballon.

10



Draai de controle unit verder door naar positie 3. Het water stroomt in de darm(zwaartekracht). Indien nodig kan men de handpomp gebruiken.

11



Draai de controle unit naar positie 4. Blijf op het toilet zitten. De ballon loopt leeg – u kunt nu de katheter verwijderen. Sluit het ventiel (zie plaatje 5).